

31997L0050

24.10.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 291/35

DYREKTYWA 97/50/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**z dnia 6 października 1997 r.****zmieniająca dyrektywę 93/16/EWG mającą na celu ułatwienie swobodnego przepływu lekarzy i wzajemnego uznawania ich dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 49, 57 ust. 1 i 2 zdanie pierwsze i trzecie oraz art. 66,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Społecznym ⁽²⁾,

działając zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 189b Traktatu ⁽³⁾, na podstawie wspólnego tekstu zatwierdzonego dnia 28 maja 1997 r. przez Komitet Pojedynczy,

a także mając na uwadze, co następuje:

konieczne jest wprowadzenie odpowiednich procedur uaktualnienia art. 5 ust. 3, art. 7 ust. 2, art. 26 i art. 27 dyrektywy 93/16/EWG ⁽⁴⁾, uwzględniających częste zmiany następujące w szkoleniu i nazewnictwie specjalizacji medycznych w różnych Państwach Członkowskich;

wykorzystanie procedur ustanowionych w decyzji Rady 87/373/EWG z dnia 13 lipca 1987 r., ustanawiającej warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽⁵⁾, pozwoliłoby poprawić skuteczność wspólnotowego procesu decyzyjnego, tak aby ułatwić skuteczne wykonywanie prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług przez lekarzy specjalistów, których prawa zależą od uaktualnienia cytowanych wcześniej przepisów;

procedury ustanowione w decyzji 87/373/EWG będą stosowane w oparciu o *modus vivendi* ⁽⁶⁾ w dziedzinie komitologii, zawarty między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, aż do czasu dokonania zmiany Traktatów na podstawie art. N ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej;

należy aktualizować art. 5 ust. 3 i art. 7 ust. 2 w odniesieniu do specjalizacji medycznych, gdy będą one uznane przez dwa lub

więcej Państwa Członkowskie, i wpisywać te państwa na odpowiednie listy nazw specjalizacji, gdy kształcenie w tych Państwach Członkowskich zgodnie jest z minimalnymi wymogami określonymi w dyrektywie 93/16/EWG;

należy określać w art. 26 i 27 wspomnianej dyrektywy minimalne okresy szkolenia we wprowadzanych specjalizacjach i w miarę potrzeb zmieniać inne minimalne okresy;

Komisja, wspomagana w trybie doradztwa przez Komitet Wyższych Urzędników ds. Zdrowia Publicznego, ustanowiony decyzją 75/365/EWG ⁽⁷⁾, może wprowadzać niezbędne zmiany w art. 5 ust. 3 i w art. 7 ust. 2;

stosowne jest, aby wspomagając Komisję w dokonywaniu takich zmian art. 26 i 27, Komitet ten działał jako komitet zarządzający;

ustanowiony w Komisji na podstawie decyzji 75/364/EWG ⁽⁸⁾ Komitet Doradczy Szkolenia Lekarzy przekazuje Komisji i Państwom Członkowskim opinie i zalecenia w ramach stosowania dyrektywy 93/16/EWG;

w przypadku obywateli Państw Członkowskich posiadających dyplomy wydane przez państwa trzecie istotne problemy związane ze stosowaniem dyrektyw sektorowych należy rozpatrywać w ramach powszechnego systemu uznawania dyplomów wykształcenia wyższego, przyznanych po ukończeniu edukacji zawodowej lub szkolenia,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W dyrektywie 93/16/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 5 dodaje się ust. 4 w brzmieniu:

„4. Zmiany listy nazw zamieszczonej w ust. 3 dokonuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 44a ust. 2.”;

2) w art. 7 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Zmiany listy nazw zamieszczonej w ust. 2 dokonuje się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 44a ust. 2.”;

⁽¹⁾ Dz.U. C 389 z 31.12.1994, str. 19 i

Dz.U. C 28 z 1.2.1996, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. C 133 z 31.5.1995, str. 10.

⁽³⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 29 czerwca 1995 r. (Dz.U. C 183 z 17.7.1995, str. 24), Stanowisko wspólne Rady z dnia 18 czerwca 1996 r. (Dz.U. C 248 z 26.8.1996, str. 71) i decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 22 października 1996 r. (Dz.U. C 347 z 18.11.1996, str. 31). Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 lipca 1997 r. Decyzja Rady z dnia 24 lipca 1997 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 165 z 7.7.1993, str. 1. Dyrektywa zmieniona Aktem Przystąpienia z 1994 r.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 197 z 18.7.1987, str. 33.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 167 z 30.6.1975, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 80/157/EWG (Dz.U. L 33 z 11.2.1980, str. 15).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 167 z 30.6.1975, str. 17.

3) w art. 26 i 27 dodaje się następujący akapit:

„Zmiany wykazu minimalnych okresów trwania kursów szkolenia specjalistycznego, o którym mowa w niniejszym artykule, dokonuje się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 44a ust. 3.”;

4) dodaje się art. 44a w brzmieniu:

„Artykuł 44a

1. W przypadku gdy ma zostać zastosowana procedura ustanowiona niniejszym artykułem, Komisja jest wspomagana przez Komitet Wyższych Urzędników ds. Zdrowia Publicznego, powołany decyzją 75/365/EWG (*).

2. Przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi projekt środków, które należy podjąć. Komitet wydaje swoją opinię na temat tego projektu w terminie, jaki przewodniczący może określić w związku z pilnością rozważanej kwestii, w razie potrzeby odwołując się do głosowania.

Opinię włącza się do Protokołu. Każde Państwo Członkowskie może zażądać odnotowania w Protokole swojego stanowiska.

Komisja bierze pod uwagę opinię Komitetu w jak najszerszym zakresie oraz informuje Komitet o zakresie, w jakim jego opinia została uwzględniona.

3. Przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi projekt środków, jakie należy podjąć. Komitet wydaje swoją opinię na temat tego projektu w terminie, jaki przewodniczący może ustanowić w związku z pilnością rozpatrywanej kwestii. Opinia zostaje wydana większością ustanowioną w art. 148 ust. 2 Traktatu w odniesieniu do decyzji, jakie Rada ma podejmować na wniosek Komisji. Głosy przedstawicieli Państw Członkowskich w komitecie obliczane są w sposób określony w tym artykule. Przewodniczący nie bierze udziału w głosowaniu.

Komisja podejmuje środki, które stosuje się niezwłocznie. Jednakże jeśli nie są one zgodne z opinią Komitetu, o środkach tych Komisja bezzwłocznie powiadamia Radę.

W tym przypadku:

a) Komisja odracza stosowanie podjętych środków o dwa miesiące od daty takiego powiadomienia;

b) Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może podjąć inną decyzję w terminie określonym w lit. a).

(*) Dz.U. L 167 z 30.6.1975, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 80/157/EWG (Dz.U. L 33 z 11.2.1980, str. 15).”

Artykuł 2

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie następnego dnia po jej ogłoszeniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 października 1997 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

J. M. GIL-ROBLES

Przewodniczący

W imieniu Rady

J. POOS

Przewodniczący

Deklaracja Komisji

Dotycząca akapitu 7b preambuły (nowa)

Komisja podkreśla, że konieczność ustanowienia równoważności dyplomów lekarskich uzyskanych poza Unią Europejską pozostaje jednym z istotnych problemów do rozwiązania.
